



الموضوع: اعتماد تعديلات على اعتماد تحديث على المعيار
الدولي للتقرير المالي رقم ٩ والمعيار الدولي للتقرير المالي رقم ٧

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته وبعد

وردنا خطاب اتحاد الغرف التجارية السعودية رقم ٢٥/٤٥٥٢٩٦٦١ وتاريخ ٢٠٢٥/٠٢/١٤٤٧هـ، المشار فيه الى تلقي الاتحاد خطاب الهيئة السعودية للمراجعين والمحاسبين رقم (٠٠٠٠٤٥) وتاريخ ٢٠٢٥/٠٢/٢٠م، المتضمن اعتماد التعديلات التي أدخلها مجلس المعايير الدولية للمحاسبة على كل من الدولي للتقرير المالي رقم (٩) والمعيار الدولي للتقرير المالي رقم (٧) للمحاسبة والإفصاح عن العقود المرتبطة بالكهرباء المعتمدة على الطبيعة، وقد أضافت التعديلات في المعيار الدولي للتقرير المالي رقم (٩) متطلبات تساعد في تقييم ما إذا كانت العقود المرتبطة بالكهرباء المعتمدة على الطبيعة (الموضحة في الفقرة ٣/٢ أ من المعيار) يتم الدخول فيها والاحتفاظ بها لغرض الحصول على الكهرباء وفقا لاحتياجات الاستخدام المتوقعة للمنشأة ولتحسين الإفصاح وفقا لمتطلبات المعيار الدولي للتقرير المالي رقم (٧).

علية نأمل من سعادتك التكرم بالاطلاع على ما ذكر أعلاه، كما يمكنكم الاطلاع على نسخة من التعديلات من خلال المسح على الترميز أدناه.

وتفضلوا بقبول أطيب تحياتي واحترامي..



رقم القيد
(٢٥٠٢٠٤٠٥)

الأمين العام المكلف

عتيق بن علي النقي

نحو اقتصاد مزدهر
TOWARDS A PROSPEROUS ECONOMY



SOCPA
الهيئة السعودية
للمراجعين والمحاسبين

VISION رؤية
2030
الهيئة العامة للغذاء والدواء
SAGHD

الموضوع: اعتماد تعديلات على اعتماد تحديث على المعيار الدولي للتقرير المالي رقم ٩ والمعيار الدولي للتقرير المالي رقم ٧.

حفظه الله

سعادة/ الأمين العام لاتحاد الغرف السعودية

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

أود إحاطة سعادتك بأن الهيئة السعودية للمراجعين والمحاسبين ممثلة بمجلس معايير المحاسبة قد اعتمدت التعديلات التي أدخلها مجلس المعايير الدولية للمحاسبة على كل من الدولي للتقرير المالي رقم ٩ والمعيار الدولي للتقرير المالي رقم ٧ للمحاسبة والإفصاح عن العقود المرتبطة بالكهرباء المعتمدة على الطبيعة.

وقد أضافت التعديلات في المعيار الدولي للتقرير المالي رقم ٩ متطلبات تساعد في تقييم ما إذا كانت العقود المرتبطة بالكهرباء المعتمدة على الطبيعة (الموضحة في الفقرة ٣/٢ من المعيار) يتم الدخول فيها والاحتفاظ بها لغرض الحصول على الكهرباء وفقاً لاحتياجات الاستخدام المتوقعة للمنشأة. ولتحسين الإفصاح وفقاً لمتطلبات المعيار الدولي للتقرير المالي رقم ٧.

ومرفق مع هذا الخطاب نسخة من التعديلات المشار إليها أعلاه، والتي يمكن الاطلاع عليها أيضاً من خلال زيارة الموقع الإلكتروني للهيئة - صفحة المعايير المهنية - معايير المحاسبة - التحديثات المعتمدة على معايير المحاسبة، أو من خلال الرابط الآتي: socpa.org.sa/acc_updates. لذا أمل من سعادتك التفضل بالاطلاع، وتوجيه من يلزم لإبلاغه للجهات التي تقع تحت إشرافكم.

وتقبلوا سعادتك تحياتي وتقديري

الرئيس التنفيذي

د. أحمد بن عبدالله المغامس

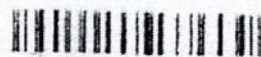
يمكن زيارة الصفحة من خلال مسح رمز الاستجابة السريعة



رقم المعاملة: ٤٥٠٠٠٠٠٠٠٠

تاريخ المعاملة: ٢٠٢٥/٢٠/٠٧

مستفوعات: لا توجد مستفوعات



التعديلات على المعيار الدولي للتقرير المالي ٩
"الأدوات المالية"

تم إضافة الفقرات ٢/١٣-٣/٢ ب، ٢/٨، ١/٦-١/١٠، ٢/١٠، ١/٧، ١/١٥، ٢/٧-٥٣/٢، ٢/٧-٢/٨، والعناوين الفرعية الخاصة بها. وتم أيضاً إضافة عنوان فرعي قبل الفقرة ٢/٤، وتم تعديل الفقرة ٢/٦. وتم وضع خط أسفل النص الجديد، والفقرتان ٢/٤ و ٢/٥ لم يتم تعديلهما. ولكن، تم تضمينهما للتيسر القراءة.

الفصل ٢ النطاق

١٣/٢

تطبيق: الفقرات ١/١-١/٦-٢/١-٢/٦ والفقرات
٢/٢-٢/٢ب فقط على العقود المرتبطة بالكهرباء
المعتمدة على الطبيعة. والعقود المرتبطة بالكهرباء
المعتمدة على الطبيعة هي عقود تعرض المنشأة
لنقل في كمية الكهرباء محل العقد بسبب اعتماد
مصدر توليد الكهرباء على ظروف طبيعية خارجة عن
السيطرة (على سبيل المثال، الطقس). وتشمل
العقود المرتبطة بالكهرباء المعتمدة على الطبيعة كلاً
من عقود شراء أو بيع الكهرباء المعتمدة على الطبيعة
والأدوات المالية التي ترتبط بتلك الكهرباء.

٣٧/٢ لا يجوز للمنشأة تطبيق الفقرات ١/١٠/٦-٢/١٠/٦ والفقرات ٧/٢-٨/٢، بالقياس المنطقي، على عقود أو بنود أو معاملات أخرى.

عقود شراء أو بيع البنود غير المالية

Contracts Referencing Nature-dependent Electricity

Amendments to IFRS 9 and IFRS 7

العقود المرتبطة بالكهرباء المعتمدة على الطبيعة

تعديلات على المعيار الدولي للتقرير المالي ٩ والمعيار الدولي للتقرير المالي ٧

العقود المرتبطة بالكهرباء المعتمدة على الطبيعة

2.6	There are various ways in which a contract to buy or sell a non-financial item can be settled net in cash or another financial instrument or by exchanging financial instruments. These include:	٦/٢ توجد طرق متنوعة يمكن بها تسوية عقد لشراء أو بيع بند غير مالي بالصافي نقداً أو بأداة مالية أخرى أو بمبادلتها بأدوات مالية. وتشمل هذه الطرق:
...	...	...
	A contract to which (b) or (c) applies is not entered into for the purpose of the receipt or delivery of the non-financial item in accordance with the entity's expected purchase, sale or usage requirements and, accordingly, is within the scope of this Standard. Other contracts (which include contracts as described in paragraph 2.3A) to which paragraph 2.4 applies are evaluated to determine whether they were entered into and continue to be held for the purpose of the receipt or delivery of the non-financial item in accordance with the entity's expected purchase, sale or usage requirements and, accordingly, whether they are within the scope of this Standard.	والعقد الذي ينطبق عليه البند (ب) أو (ج) لا يتم الدخول فيه لغرض استلام أو تسليم البند غير المالي وفقاً لاحتياجات المنشأة المتوقعة من الشراء أو البيع أو الاستخدام، ومن ثم، فهو يقع ضمن نطاق هذا المعيار. أما العقود الأخرى (التي تشمل العقود الموضحة في الفقرة ٢/٢) التي تنطبق عليها الفقرة ٤/٢ فيتم تقويمها لتحديد ما إذا كان قد تم الدخول فيها والاستمرار في الاحتفاظ بها لغرض استلام أو تسليم البند غير المالي وفقاً لاحتياجات المنشأة المتوقعة من البيع أو الشراء أو الاستخدام، ومن ثم، تحديد ما إذا كانت تقع ضمن نطاق هذا المعيار.
...	...	...
2.8	An entity shall also apply paragraphs B2.7-B2.8 to assess whether contracts referencing nature-dependent electricity (as described in paragraph 2.3A) are entered into and continue to be held for the purpose of the receipt of electricity in accordance with the entity's expected usage requirements.	٨/٢ يجب على المنشأة أيضاً تطبيق الفقرات ب٢/٧-ب٢/٨ لتقييم ما إذا كانت العقود المرتبطة بالكهرباء المعتمدة على الطبيعة (الموضحة في الفقرة ٢/٣) يتم الدخول فيها والاحتفاظ بها لغرض الحصول على الكهرباء وفقاً لاحتياجات الاستخدام المتوقعة للمنشأة.
...	...	...

المقود المرتبطة بالكهرباء المعتمدة على الطبيعة

Chapter 6 Hedge accounting	الفصل ٦ المحاسبة عن التحوط
...	...
6.10 Contracts referencing nature-dependent electricity	١٠/٦ العقود المرتبطة بالكهرباء المعتمدة على الطبيعة
6.10.1 <u>Some contracts referencing nature-dependent electricity are designated as hedging instruments in hedges of forecast electricity transactions. In addition to the requirements in paragraph 6.3.7, for such a hedging relationship an entity is permitted to designate as the hedged item a variable nominal amount of forecast electricity transactions that is aligned with the variable amount of nature-dependent electricity expected to be delivered by the generation facility as referenced in the hedging instrument. The other hedge accounting requirements of this chapter continue to apply to such a hedging relationship.</u>	١/١٠/٦ <u>تم تعيين بعض العقود المرتبطة بالكهرباء المعتمدة على الطبيعة على أنها أدوات تحوط في عمليات التحوط لعاملات الكهرباء المتوقعة. وإضافة إلى متطلبات الفقرة ٧/٣/٦، فإنه فيما يخص علاقات التحوط تلك، يُسمح للمنشأة أن تعين على أنه البند الملتحق له المبلغ الاسمي المتغير في معاملات الكهرباء المتوقعة الذي يتوافق مع الكمية المتغيرة من الكهرباء المعتمدة على الطبيعة التي من المتوقع أن توفرها منشأة توليد الطاقة على النحو المشار إليه في أداة التحوط. وتظل متطلبات المحاسبة عن التحوط الأخرى الواردة في هذا الفصل منطبقة على علاقات التحوط تلك.</u>
6.10.2 <u>If the cash flows of the contract referencing nature-dependent electricity designated as the hedging instrument are conditional on the occurrence of a forecast transaction that is designated as the hedged item in accordance with paragraph 6.10.1, this forecast transaction is presumed to be highly probable as required by paragraph 6.3.3.</u>	٢/١٠/٦ <u>إذا كانت التدفقات النقدية للعقد المرتبط بالكهرباء المعتمدة على الطبيعة المعين على أنه أداة التحوط مشروطة بحدوث معاملة متوقعة معينة على أنها البند الملتحق له وفقاً للفقرة ١/١٠/٦، فإن هذه المعاملة المتوقعة يُفترض أنها مرجحة بدرجة كبيرة حسب متطلبات الفقرة ٣/٣/٦.</u>
Chapter 7 Effective date and transition	الفصل ٧ تاريخ السريان والتحول
7.1 Effective date	١/٧ تاريخ السريان
...	...
7.1.15 <u>Contracts Referencing Nature-dependent Electricity, issued in December 2024, added paragraphs 2.3A-2.3B, 2.8, 6.10.1-6.10.2, 7.2.51-7.2.53, and B2.7-B2.8 and amended paragraph 2.6. An entity shall apply these amendments for annual reporting periods beginning on or after 1 January 2026. Early application is permitted. If an entity applies the amendments for an earlier period, it shall disclose that fact.</u>	١٥/١/٧ <u>أضاف التعديل "العقود المرتبطة بالكهرباء المعتمدة على الطبيعة"، الصادر في ديسمبر ٢٠٢٤، الفقرات ٢/٣/٢-٢/٣/٢، ٨/٢، ١/١٠/٦-١/١٠/٦، ٢/١٠/٦، ٥١/٢/٧، ٥٣/٢/٧، ٧/٢-٨/٢، وعدل الفقرة ٦/٢. ويجب على المنشأة تطبيق هذه التعديلات لفترات التقرير السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠٢٦ أو بعد ذلك التاريخ.</u>

العقود المرتبطة بالكهرباء المعتمدة على الطبيعة

	وُسمَح بالتطبيق المبكر. وإذا طبقت المنشأة التعديلات لفترة أسبق، فيجب عليها الإفصاح عن تلك الحقيقة.
7.2 Transition	٢/٧ التحول
...	...
Transition for Contracts Referencing Nature-dependent Electricity	التحول إلى العقود المرتبطة بالكهرباء المعتمدة على الطبيعة
7.2.51 <u>An entity shall apply paragraphs 2.3A–2.3B, 2.8 and B2.7–B2.8 retrospectively in accordance with IAS 8 using the facts and circumstances at the date of initial application (the date when an entity first applies the amendments). The date of initial application shall be the beginning of a reporting period, which might be a reporting period other than an annual reporting period. An entity need not restate prior periods to reflect the application of these amendments. The entity is permitted to restate prior periods only if it is possible to do so without the use of hindsight. If the entity does not restate prior periods, it shall recognise any difference between the previous carrying amount and the carrying amount at the date of initial application of these amendments in the opening retained earnings (or other component of equity, as appropriate) at the beginning of that reporting period.</u>	٥١/٢/٧ يجب على المنشأة تطبيق الفقرات ٨/٢، ٨/٢ب-٧/٢ب و٢.٨ retrospectively وفقاً للمعيار الدولي للمحاسبة ٨ باستخدام الحقائق والظروف القائمة في تاريخ التطبيق، الأولي (تاريخ تطبيق المنشأة التعديلات لأول مرة). ويجب أن يكون تاريخ التطبيق، الأولي بداية إحدى فترات التقرير، التي قد تكون فترة تقرير خلاف فترات التقرير السنوية. ولا يلزم المنشأة إعادة عرض الفترات السابقة لإظهار أثر تطبيق هذه التعديلات. ولا يُسمح للمنشأة بإعادة عرض الفترات السابقة إلا إذا كان ذلك ممكناً دون استخدام الإدراك المتأخر. وفي حال عدم قيام المنشأة بإعادة عرض الفترات السابقة، فيجب عليها إثبات أي فرق بين المبلغ الدفترى السابق والمبلغ الدفترى في تاريخ التطبيق، الأولي لهذه التعديلات ضمن الرصيد الافتتاحي للأرباح المبقاة (أو مكون آخر في حقوق الملكية، بحسب ما هو مناسب) في بداية فترة التقرير تلك.
7.2.52 <u>If a contract referencing nature-dependent electricity (as described in paragraph 2.3A) would be outside the scope of IFRS 9 as a result of applying the requirements in paragraphs B2.7–B2.8, an entity is permitted, at the date of initial application, to irrevocably designate this contract as measured at fair value through profit or loss in accordance with paragraph 2.5.</u>	٥٢/٢/٧ إذا كان أحد العقود المرتبطة بالكهرباء المعتمدة على الطبيعة (الموضحة في الفقرة ٢.٣أ) سيقع خارج نطاق المعيار الدولي للتقرير المالي ٩ نتيجة لتطبيق متطلبات الفقرات ٨/٢ب-٧/٢ب، فإن المنشأة يُسمح لها، في تاريخ التطبيق، الأولي، أن تعين بشكل لا رجعة فيه هذا العقد على أنه مقسم بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة وفقاً للفقرة ٥.٢.
7.2.53 <u>An entity shall apply paragraphs 6.10.1–6.10.2 prospectively to new hedging relationships designated on or after the date of initial application. An entity is permitted, at the date of initial application, to discontinue a hedging relationship in which a contract referencing nature-dependent electricity (as described in paragraph 2.3A) has been designated as the hedging instrument. If the same hedging instrument is designated in a new hedging</u>	٥٣/٢/٧ يجب على المنشأة تطبيق الفقرات ٦.١٠.١-٦.١٠.٢ بأثر مستقبلي على علاقات التحوط الجديدة التي يتم تعيينها في أو بعد تاريخ التطبيق، الأولي. ويُسمح للمنشأة، في تاريخ التطبيق، الأولي، بإيقاف علاقة التحوط التي تم فيها تعيين عقد مرتبط بالكهرباء المعتمدة على الطبيعة (كما هو موضح في الفقرة ٢.٣أ) على أنه أداة التحوط.

المقود المرتبطة بالكهرباء المعتمدة على الطبيعة

relationship in accordance with paragraphs 6.10.1-6.10.2.	إذا تم تعيين نفس أداة التحوط في علاقة تحوط جديدة وفقاً للفقرات ١/١.٠/١-١/١.٠/٢.
---	---

المقود المرتبطة بالكهرباء المعتمدة على الطبيعة

Appendix B Application guidance	الملحق ب إرشادات التطبيق
<i>This appendix is an integral part of the Standard.</i>	يُعد هذا الملحق جزءاً لا يتجزأ من هذا المعيار.
Scope (Chapter 2)	النطاق (الفصل ٢)
...	...
<u>Contracts to buy nature-dependent electricity</u>	<u>عقود شراء الكهرباء المعتمدة على الطبيعة</u>
B2.7 <u>Some contracts referencing nature-dependent electricity (as described in paragraph 2.3A) require an entity to buy and take delivery of the electricity when it is generated. These contractual features expose the entity to the risk that it would be required to buy electricity during a delivery interval in which the entity cannot use the electricity. The entity might also have no practical ability to avoid making sales of unused electricity because the design and operation of the electricity market in which the electricity is transacted under the contract require any amounts of unused electricity to be sold within a specified time. When an entity applies the requirements in paragraph 2.4, such sales are not necessarily inconsistent with the contract being held in accordance with the entity's expected usage requirements. An entity entered into and continues to hold such a contract in accordance with its expected electricity usage requirements if the entity has been, and expects to be, a net purchaser of electricity for the contract period. An entity is a net purchaser of electricity if it buys sufficient electricity to offset the sales of any unused electricity in the same market in which it sold the electricity.</u>	ب/٢/٧ تتطلب بعض العقود المرتبطة بالكهرباء المعتمدة على الطبيعة (الموضحة في الفقرة ١٣/٢) من المنشأة شراء واستقبال الكهرباء عند توليدها، وتعرض هذه السمات التعاقدية المنشأة لخطر ضرورة شراء الكهرباء خلال فترات تسليم لا يمكنها فيها استخدام الكهرباء، وقد لا يكون لدى المنشأة أيضاً أية قدرة عملية على تجنب بيع الكهرباء غير المستخدمة لأن تصميم وعمل سوق الكهرباء الذي يجري فيه التعامل على الكهرباء بموجب العقد يتطلب بيع أي كميات من الكهرباء غير المستخدمة في غضون وقت محدد. وعندما تطبق المنشأة متطلبات الفقرة ٤/٢، فإن هذه المبيعات لا تتعارض بالضرورة مع الاحتفاظ بالعقد وفقاً لاحتياجات الاستخدام المتوقعة للمنشأة. وتكون المنشأة قد دخلت في هذا العقد، ومستمرة في الاحتفاظ به، وفقاً لاحتياجاتها المتوقعة من استخدام الكهرباء في حال حققت، وتتوقع أن تحقق، صافي مشتريات من الكهرباء خلال فترة العقد. وتُعد المنشأة قد حققت صافي مشتريات من الكهرباء إذا قامت بشراء ما يكفي من الكهرباء لمقابلة ما تم بيعه من أي كهرباء لم يتم استخدامها في نفس السوق الذي قامت فيه ببيع الكهرباء.
B2.8 <u>In determining whether an entity is a net purchaser of electricity, the entity shall consider reasonable and supportable information (that is available without undue cost or effort) about its past, current and expected future electricity transactions over a reasonable amount of time. The entity identifies 'a reasonable amount of time' by</u>	ب/٢/٨ عند تحديد ما إذا كانت المنشأة قد حققت صافي مشتريات من الكهرباء، يجب على المنشأة مراعاة المعلومات المعقولة والمؤيدة (التي تكون متاحة دون تكلفة أو جهد لا مبرر لهما) بشأن معاملاتها السابقة والحالية، ومعاملاتها المستقبلية المتوقعة، بشأن

الحقوق المرتبطة بالكهرباء المعتمدة على الطبيعة

considering the variability in the amount of electricity expected to be generated due to the seasonal cycle of the natural conditions and the variability in the entity's demand for electricity due to its operating cycle. In determining whether the entity has been a net purchaser, 'a reasonable amount of time' shall not exceed 12 months.

الكهرباء على مدى فترة زمنية معقولة. وتحدد المنشأة "الفترة الزمنية المعقولة" عن طريق النظر في مدى التقلب في كمية الكهرباء المتوقع توليدها بسبب الدورة الموسمية للظروف الطبيعية ومدى التقلب في حاجة المنشأة إلى الكهرباء بسبب دورتها التشغيلية. وعند تحديد ما إذا كانت المنشأة قد حققت صافي مشتريات، فإن "الفترة الزمنية المعقولة" لا يجوز أن تتجاوز ١٢ شهراً.

Amendments to IFRS 7 <i>Financial Instruments: Disclosures</i>	التعديلات على المعيار الدولي للتقرير المالي ٧ "الأدوات المالية: الإفصاحات"
--	---

Paragraphs 5B-5D, 30A-30C, 4400-44PP and the subheading before paragraph 30A are added.
Paragraph 5 is included for ease of reference. New text is underlined.

النطاق	Scope
...	...
...	...
5B	Paragraph 30A applies only to contracts to buy nature-dependent electricity that satisfy the requirements in paragraph 2.3A of IFRS 9 and are outside the scope of that Standard in accordance with paragraphs B2.7-B2.8 of IFRS 9.
5B	تنطبق الفقرة ٣٠ أ فقط على عقود شراء الكهرباء المعتمدة على الطبيعة التي تستوفي متطلبات الفقرة ١٣/٢ من المعيار الدولي للتقرير المالي ٩ التي تقع خارج نطاق ذلك المعيار وفقاً للفقرات ب ٧/٢-ب ٨/٢ من المعيار الدولي للتقرير المالي ٩.
5C	Paragraph 30B applies only to contracts that satisfy the requirements in paragraph 2.3A of IFRS 9 and have been designated in a cash flow hedging relationship in accordance with paragraph 6.10.1 of IFRS 9.
5C	تنطبق الفقرة ٣٠ ب فقط على العقود التي تستوفي متطلبات الفقرة ١٣/٢ من المعيار الدولي للتقرير المالي ٩ التي تم تعيينها في علاقة تحوط للتدفقات النقدية وفقاً للفقرة ٦/١٠/١ من المعيار الدولي للتقرير المالي ٩.
5D	Paragraph 30C applies only to contracts that satisfy the requirements in paragraph 2.3A of IFRS 9 and have been entered into with regards to an entity's electricity purchases. These contracts comprise those:
5D	تنطبق الفقرة ٣٠ ج فقط على العقود التي تستوفي متطلبات الفقرة ١٣/٢ من المعيار الدولي للتقرير المالي ٩ التي تم الدخول فيها بشأن مشتريات المنشأة من الكهرباء. وتشمل هذه العقود، العقود التي تقع:
(i)	within the scope of IFRS 9; and
(i)	ضمن نطاق المعيار الدولي للتقرير المالي ٩؛
(b)	outside the scope of IFRS 9 in accordance with paragraph 2.4 of that Standard, including those excluded in accordance with paragraphs B2.7-B2.8 of that Standard.
(b)	خارج نطاق المعيار الدولي للتقرير المالي ٩ وفقاً للفقرة ٤/٢ من ذلك المعيار، بما فيها تلك المستثناة وفقاً للفقرات ب ٧/٢-ب ٨/٢ من ذلك المعيار.
...	...

الحقوق المرتبطة بالكهرباء المعتمدة على الطبيعة

Significance of financial instruments for financial position and performance	أهمية الأدوات المالية للمركز المالي والأداء المالي
...	...
Other disclosures	الإفصاحات الأخرى
...	...
<u>Contracts referencing nature-dependent electricity</u>	<u>العقود المرتبطة بالكهرباء المعتمدة على الطبيعة</u>
30A <u>An entity shall disclose in a single note in its financial statements information about contracts that meet the criteria set out in paragraph 5B. In particular, the entity shall disclose information that enables users of its financial statements to understand the effects these contracts have on the amount, timing and uncertainty of its future cash flows and on its financial performance. To meet these objectives, an entity shall disclose:</u>	١٣٠ يجب على المنشأة الإفصاح ضمن إيضاح واحد في قوائمها المالية عن المعلومات بشأن العقود التي تستوفي الضوابط المحددة في الفقرة ٥ب. وعلى وجه الخصوص، يجب على المنشأة الإفصاح عن المعلومات التي تمكن مستخدمي قوائمها المالية من فهم تأثيرات هذه العقود على مبلغ تدفقاتها النقدية المستقبلية، وتوقيتها وعدم التأكيد المحيط بها، وعلى أدائها المالي. وتحقيقاً لهذه الأهداف، يجب على المنشأة الإفصاح عما يلي:
(a) <u>information about contractual features that expose the entity to:</u>	(١) معلومات عن السمات التعاقدية التي تعرض المنشأة لما يلي:
(i) <u>variability in the underlying amount of electricity (see paragraph 2.3A of IFRS 9); and</u>	(١) تقلب في كمية الكهرباء محل العقد (انظر الفقرة ١٣/٢ من المعيار الدولي للتقرير المالي ٩)؛
(ii) <u>the risk that the entity would be required to buy electricity during a delivery interval in which the entity cannot use the electricity (see paragraph B2.7 of IFRS 9).</u>	(٢) خطر أن المنشأة ستضطر إلى شراء الكهرباء خلال فترات تسليم لا يمكنها فيها استخدام الكهرباء (انظر الفقرة ب٧/٢ من المعيار الدولي للتقرير المالي ٩).
(b) <u>information about unrecognised commitments arising from such contracts as at the reporting date, including:</u>	(ب) معلومات عن التبعيدات غير المثبتة الناشئة عن مثل تلك العقود كما في تاريخ التقرير، بما في ذلك:
(i) <u>the estimated future cash flows from buying electricity under these contracts. The entity shall apply its judgement when</u>	(١) التدفقات النقدية المستقبلية التقديرية من شراء الكهرباء بموجب هذه العقود. ويجب

المقود المرتبطة بالكهرباء المعتمدة على الطبيعة

identifying the appropriate time bands within which to disclose the estimated future cash flows.	على المنشأة ممارسة الاحتياط عدد تحديد النطاقات الزمنية المناسبة التي منصفها خلالها عن التدفقات النقدية المستقبلية التقديرية.
(ii) qualitative information about how the entity assesses whether a contract might become onerous (see IAS 37 Provisions, Contingent Liabilities and Contingent Assets), including the assumptions the entity uses in making this assessment.	(٢) معلومات نوعية عن كيفية تقييم المنشأة لما إذا كان العقد قد يصبح عقداً غير مجد (انظر المعيار الدولي للمحاسبة ٣٧ "المخصصات والالتزامات المحتملة والأصول المحتملة")، بما في ذلك الافتراضات التي تستخدمها المنشأة لإجراء هذا التقييم.
(c) qualitative and quantitative information about effects on the entity's financial performance for the reporting period. The disclosure is based on the information that is applicable to the reporting period that the entity used to assess whether it has been a net purchaser of electricity (see paragraph B2.8 of IFRS 9). An entity shall disclose information for the reporting period about:	(ج) معلومات نوعية وكمية عن التأثيرات على الأداء المالي للمنشأة خلال فترة التقرير. ويستند هذا الإفصاح إلى المعلومات التي تنطبق على فترة التقرير التي استخدمتها المنشأة لتقييم ما إذا كانت قد حققت صافي مشتريات من الكهرباء (انظر الفقرة ب٢/٨ من المعيار الدولي للتقرير المالي ٩). ويجب على المنشأة الإفصاح عن معلومات عنايها فيما يخص فترة التقرير:
(i) the costs arising from purchases of electricity made under the contracts, disclosing separately how much of the purchased electricity was unused at the time of delivery;	(١) التكاليف الناشئة عن مشتريات الكهرباء التي تمت بموجب العقود. مع الإفصاح بشكل منفصل عن الكمية التي لم يكن قد تم استخدامها من الكهرباء المشتراة في وقت التسليم؛
(ii) the proceeds arising from sales of unused electricity; and	(٢) المتحصلات الناشئة عن مبيعات الكهرباء غير المستخدمة؛
(iii) the costs arising from purchases of electricity made to offset sales of unused electricity.	(٣) التكاليف الناشئة عن مشتريات الكهرباء التي تمت لإزالة مبيعات الكهرباء غير المستخدمة.
30B An entity shall disaggregate, for its contracts that meet the criteria set out in paragraph 5C, the information the entity discloses, by risk	٣٠ب يجب على المنشأة أن تفصل، فيما يخص عقودها التي تستوفي الضوابط المحددة في الفقرة ٥ج، المعلومات

الحقود المرتبطة بالكهرباء المعتمدة على الطبيعة

category, about the terms and conditions of hedging instruments in accordance with paragraph 23A.	التي تفصح عنها، بحسب صنف المخاطر، بشأن أحكام وشروط أدوات التحوط وفقاً للفقرة ٢٣أ.
30C If an entity discloses information about other contracts referencing nature-dependent electricity as described in paragraph 5D (including those contracts described in paragraph 30B) in other notes in its financial statements, the entity shall include cross-references to those notes in the single note required by paragraph 30A.	٣٠ج إذا أفصحت المنشأة عن المعلومات بشأن العقود الأخرى المرتبطة بالكهرباء المعتمدة على الطبيعة الموضحة في الفقرة ٥د (بما في ذلك تلك العقود الموضحة في الفقرة ٣٠ب) ضمن إيضاحات أخرى في قوائمها المالية، فيجب على المنشأة تضمين إحالات مرجعية إلى تلك الإيضاحات في الإيضاح الواحد الذي تتطلبه الفقرة ٣٠أ.

العقود المرتبطة بالكهرباء المعتمدة على الطبيعة

Effective date and transition	تاريخ السريان والتحول
...	...
4400 <u>Contracts Referencing Nature-dependent Electricity</u>, issued in December 2024, which also amended IFRS 9, added paragraphs 5B-5D, 30A-30C and 44PP. An entity shall apply these paragraphs when it applies the amendments to IFRS 9. If an entity does not restate comparative information when it first applies the amendments to IFRS 9 in accordance with paragraph 7.2.51 of that Standard, the entity shall not provide comparative information for the disclosures required by paragraphs 30A-30C. Similarly, an entity that applies IFRS 19 Subsidiaries without Public Accountability Disclosures shall not provide comparative information for the disclosures required by paragraphs 64A-64C.	٤٤٠٠ أضاف التعديل "العقود المرتبطة بالكهرباء المعتمدة على الطبيعة"، الصادر في ديسمبر ٢٠٢٤، والذي عدل أيضاً المعيار الدولي للتقريب المالي ٩، الفقرات ٥ب-٥د، ٣٠أ-٣٠ج، ٤٤ع. ويجب على المنشأة تطبيق هذه الفقرات عندما تطبق التعديلات التي على المعيار الدولي للتقريب المالي ٩. وإذا لم تقم المنشأة بإعادة عرض المعلومات المقارنة عند تطبيق التعديلات على المعيار الدولي للتقريب المالي ٩ لأول مرة وفقاً للفقرة ١٩/٢٧ من ذلك المعيار، فإنه لا يجوز لها تقديم معلومات مقارنة للإفصاحات التي تتطلبها الفقرات ٣٠أ-٣٠ج. وبالمثل، لا يجوز للمنشأة التي تطبق المعيار الدولي للتقريب المالي ١٩ "المنشآت التابعة التي لا تخضع للمساءلة العامة: الإفصاحات" تقديم معلومات مقارنة للإفصاحات التي تتطلبها الفقرات ٦٤أ-٦٤ج.
44PP In the reporting period in which an entity first applies <u>Contracts Referencing Nature-dependent Electricity</u>, the entity need not disclose the quantitative information that would otherwise be required by paragraph 28(f) of IAS 8. Similarly, an entity that applies IFRS 19 need not disclose the quantitative information that would otherwise be required by paragraph 178(f) of IFRS 19.	٤٤٠٠ في فترة التقرير التي تطبق فيها المنشأة التعديل "العقود المرتبطة بالكهرباء المعتمدة على الطبيعة" لأول مرة، لا يلزم المنشأة الإفصاح عن المعلومات الكمية التي كانت ستطلبها الفقرة ٢٨(و) من المعيار الدولي للمحاسبة ٨. وبالمثل، لا يلزم المنشأة التي تطبق المعيار الدولي للتقريب المالي ١٩ الإفصاح عن المعلومات الكمية التي كانت ستطلبها الفقرة ١٧٨(و) من المعيار الدولي للتقريب المالي ١٩.

Appendix—Amendments to other IFRS Accounting Standards IFRS 19 <i>Subsidiaries without Public Accountability: Disclosures</i>	الملحق—التعديلات على المعايير الأخرى المعيار الدولي للتقرير المالي ١٩ "المنشآت التابعة التي لا تخضع للمساءلة العامة: الإفصاحات"
---	---

Paragraphs 64A–64C and A6 and the subheading before paragraph 64A are added. Paragraph 42 is amended. New text is underlined and deleted text is struck through.	تم إضافة الفقرات ٦٤أ–٦٤ج، ٦٤د والعنوان الفرعي قبل الفقرة ١٦٤. وتم تعديل الفقرة ٤٢. وتم وضع خط تحت النص الجديد وشطب النص المحذوف.
---	---

Disclosure requirements	متطلبات الإفصاح
...	...
IFRS 7 <i>Financial Instruments: Disclosures</i>	المعيار الدولي للتقرير المالي ٧ "الأدوات المالية: الإفصاحات"
42 Paragraphs 3–5D 5A of IFRS 7 <i>Financial Instruments: Disclosures</i> set out the scope of IFRS 7, that is, the financial instruments, contracts to buy or sell a non-financial item and rights to which the disclosure requirements in IFRS 7 apply. An entity applying this Standard shall apply paragraphs 3–5D 5A of IFRS 7 to determine the scope of the disclosure requirements in paragraphs 43–73. The references in:	٤٢ تنص الفقرات ٣–٥د ٥أ من المعيار الدولي للتقرير المالي ٧ "الأدوات المالية: الإفصاحات" على نطاق ذلك المعيار، ألا وهو الأدوات المالية وعقود شراء أو بيع البنود غير المالية والحقوق التي تنطبق عليها متطلبات الإفصاح في المعيار الدولي للتقرير المالي ٧. ويجب على المنشأة التي تطبق هذا المعيار تطبيق الفقرات ٣–٥د ٥أ من المعيار الدولي للتقرير المالي ٧ لتحديد نطاق متطلبات الإفصاح في الفقرات ٤٣–٧٣. والإشارات الواردة في:
...	...
<u>Contracts referencing nature-dependent electricity</u>	<u>العقود المرتبطة بالكهرباء المعتمدة على الطبيعة</u>
64A An entity shall disclose in a single note in its financial statements information about its contracts referencing nature-dependent electricity that meet the criteria set out in paragraph 5B of IFRS 7. An entity shall disclose:	١٦٤ يجب على المنشأة الإفصاح ضمن إيضاح واحد في قوائمها المالية عن المعلومات بشأن عقودها التي ترتبط بالكهرباء المعتمدة على الطبيعة التي تستوفي الضوابط المحددة في الفقرة ٥ب من المعيار الدولي للتقرير المالي ٧. ويجب على المنشأة الإفصاح عن:
(a) information about contractual features that expose the entity to:	(i) معلومات عن السمات التعاقدية التي تعرض المنشأة لها إلى:

المقود المرتبطة بالكهرباء المعتمدة على الطبيعة

(i) the costs arising from purchases of electricity made under the contracts, disclosing separately how much of the purchased electricity was unused at the time of delivery;	(١) التكاليف الناشئة عن مشتريات الكهرباء التي تمت بموجب العقود، مع الإفصاح بشكل منفصل عن الكمية التي لم يكن قد تم استخدامها من الكهرباء المشتراة في وقت التسليم؛
(ii) the proceeds arising from sales of unused electricity; and	(٢) المتحصلات الناشئة عن مبيعات الكهرباء غير المستخدمة؛
(iii) the costs arising from purchases of electricity made to offset sales of unused electricity.	(٣) التكاليف الناشئة عن مشتريات الكهرباء التي تمت لمقابلة مبيعات الكهرباء غير المستخدمة.
64B An entity shall disaggregate, for its contracts that meet the criteria set out in paragraph 5C of IFRS 7, the amounts the entity discloses, by risk category, related to items designated as hedging instruments in accordance with paragraph 60.	٦٤ يجب على المنشأة أن تفصل، فيما يخص عقودها التي تستوفي الضوابط المحددة في الفقرة ٥ ج من المعيار الدولي للتقرير المالي ٧، المبالغ التي تفصح عنها، بحسب صنف المخاطر، فيما يتعلق بالبنود التي يتم تعيينها على أنها أدوات تحوط وفقاً للفقرة ٦٠.
64C If an entity discloses information about other contracts referencing nature-dependent electricity as described in paragraph 5D of IFRS 7 (including those contracts described in paragraph 64B of this Standard) in other notes in its financial statements, the entity shall include cross-references to those notes in the single note required by paragraph 64A.	٦٤ ج إذا أفصحت المنشأة عن المعلومات بشأن العقود الأخرى المرتبطة بالكهرباء المعتمدة على الطبيعة الموضحة في الفقرة ٥ د من المعيار الدولي للتقرير المالي ٧ (بما في ذلك تلك العقود الموضحة في الفقرة ٦٤ ب من هذا المعيار) ضمن إيضاحات أخرى في قوائمها المالية، فيجب على المنشأة تضمين إحالات مرجعية إلى تلك الإيضاحات في الإيضاح الواحد الذي تتطلبه الفقرة ٦٤ أ.
Appendix A—Effective date and transition	الملحق أ—تاريخ السريان والتحول
...	...
Amendments to IFRS 9 Financial Instruments and IFRS 7 Financial Instruments: Disclosures	التعديلات على المعيار الدولي للتقرير المالي ٩ "الأدوات المالية" والمعيار الدولي للتقرير المالي ٧ "الأدوات المالية: الإفصاحات"
...	...

العقود المرتبطة بالكهرباء المعتمدة على الطبيعة

A6 <u>Contracts Referencing Nature-dependent Electricity</u>, issued in December 2024, amended IFRS 9 and IFRS 7, adding new disclosure requirements in paragraphs 30A–30C of IFRS 7. These amendments added paragraphs 64A–64C and amended paragraph 42 of this Standard. In accordance with paragraph 4(c) of this Standard, the transition requirements for paragraphs 64A–64C are set out in paragraphs 4400–44PP of IFRS 7. An entity shall apply these amendments when it applies the amendments to IFRS 9. The amendments to IFRS 9 and IFRS 7 are effective for annual reporting periods beginning on or after 1 January 2026, and early application is permitted. If an entity applies this Standard for an annual reporting period that begins before 1 January 2026 and has not applied the amendments to IFRS 9 early, it need not apply paragraphs 64A–64C.	أدى التعديل "العقود المرتبطة بالكهرباء المعتمدة على الطبيعة"، الصادر في ديسمبر ٢٠٢٤، إلى تعديل المعيار الدولي للتقرير المالي ٩ والمعيار الدولي للتقرير المالي ٧، مضيفاً متطلبات إفصاح جديدة في الفقرات ٣٠أ–٣٠ج من المعيار الدولي للتقرير المالي ٧. وأضاعت هذه التعديلات الفقرات ٦٤أ–٦٤ج وعُدلت الفقرة ٤٢ من هذا المعيار. ووفقاً للفقرة ٤(ج) من هذا المعيار، فإن متطلبات التحول للفقرات ٦٤أ–٦٤ج منصوص عليها في الفقرات ٤٤٠٠–٤٤٠٠٠ من المعيار الدولي للتقرير المالي ٧. ويجب على المنشأة تطبيق هذه التعديلات عندما تطبق التعديلات التي على المعيار الدولي للتقرير المالي ٩. وتسمى التعديلات التي تمت على المعيار الدولي للتقرير المالي ٩ والمعيار الدولي للتقرير المالي ٧ على فترات التقرير السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠٢٦ أو بعد ذلك التاريخ، ويُسمح بالتطبيق المبكر. وإذا طبقت المنشأة هذا المعيار لفترة تقرير سنوية تبدأ قبل ١ يناير ٢٠٢٦ دون أن تكون قد طبقت التعديلات التي تمت على المعيار الدولي للتقرير المالي ٩ في وقت مبكر، فإنه لا يلزمها تطبيق الفقرات ٦٤أ–٦٤ج.
---	---